

www.mzrio.com

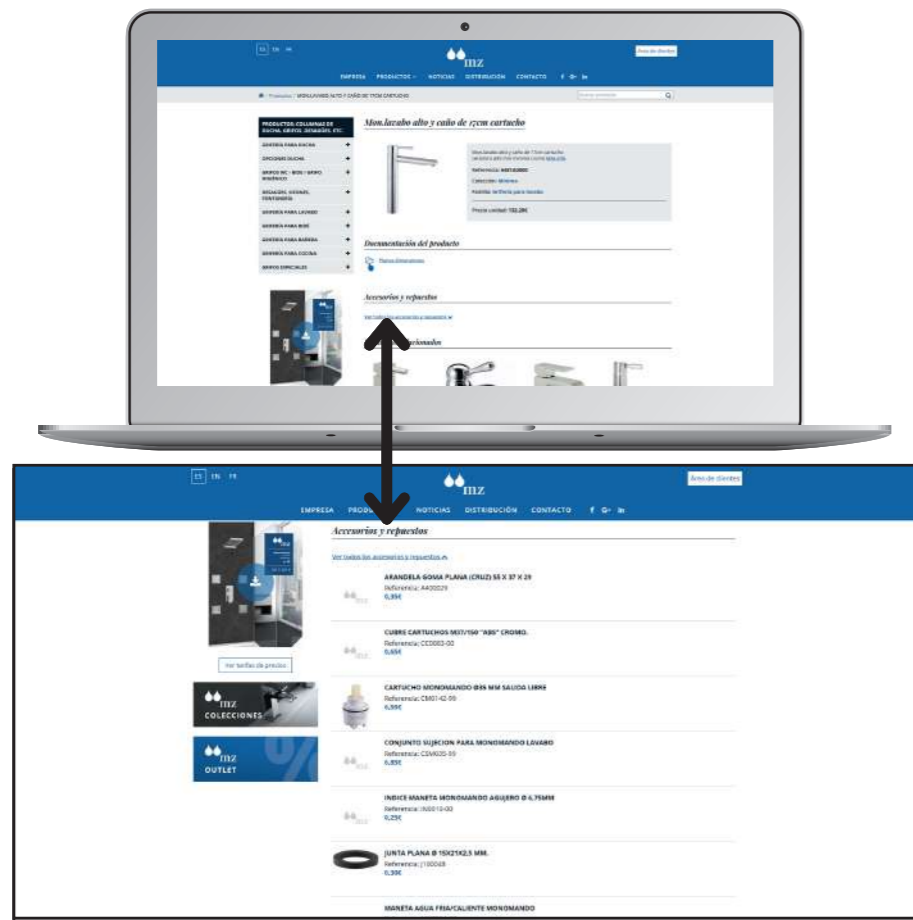
TODOS LOS REPUESTOS EN LA WEB
Ver todos los accesorios y repuestos

www.mzrio.com

ALL THE SPARE PARTS ON THE WEB
View all accessories and spare parts

www.mzrio.com

TOUS LES PIÈCES DE RECHANGE SUR
LE SITE WEB
Voir tous les accessoires et pièces de
rechange



Normas de instalación, conservación y garantía

Rules of installation, maintenance and warranty Règles de l'installation, maintenance et garantie

ES

Toda la información relativa al producto la puede obtener en www.mzrio.com

M.Z. DEL RÍO, S.A. aconseja que la limpieza de los grifos sea realizada con un paño húmedo, aún cuando los acabados son sumamente duraderos, la limpieza con productos abrasivos y/o corrosivos produce graves daños en los mismos.

M.Z. DEL RÍO, S.A. garantiza todos sus productos contra cualquier defecto de fabricación. Esta garantía está limitada a cinco años para cualquier defecto mecánico de fabricación y para los defectos de fabricación en los acabados cromo, blanco, oro, níquel satinado, cromo satinado, bronce viejo y forja. Para el resto de los acabados la garantía contra cualquier defecto de fabricación está limitada a dos años.

M.Z. DEL RÍO, S.A. aconseja conservar este folleto para solicitar posibles repuestos. Asimismo, aconseja anotar los códigos que aparecen en la etiqueta de la caja para posibles reclamaciones.

M.Z. DEL RÍO, S.A. quedará exonerada de la garantía si el material defectuoso es manipulado o reparado por terceros sin su consentimiento. La garantía no comprende las piezas que se deterioran por el uso normal, el transporte del material para su reparación en los almacenes de M.Z. DEL RÍO, S.A. ni el transporte de las nuevas piezas que hayan de ser enviadas al comprador para sustituir al material defectuoso. Las nuevas piezas tendrán asimismo una garantía de un año en las condiciones anteriormente expresadas.

M.Z. DEL RÍO, S.A. se compromete al envío de cualquier repuesto que precise para el correcto funcionamiento de su grifería, estos repuestos pueden ser solicitados a su establecimiento habitual o directamente a M.Z. DEL RÍO.

EN

All information concerning the product can be obtained from www.mzrio.com

M.Z. DEL RÍO, S.A. recommends cleaning the taps with a damp cloth; even though the finishes are extremely long-lasting, cleaning with abrasive and/or corrosive products produces serious damage to them.

M.Z. DEL RÍO, S.A. guarantees all its products against any manufacturing defect. This guarantee is limited to five years for any mechanical manufacturing defect and for manufacturing defects in chrome, white, pvd gold, satin nickel, old brass, satin chrome and dark brass finishes. For the rest of the finishes, the guarantee against any manufacturing defect is limited to two years.

M.Z. DEL RÍO, S.A. recommends keeping this brochure as a future reference for replacement parts. Also, please make a record of the information on the box label to assist in possible reclamations.

M.Z. DEL RÍO, S.A. shall be exempted from the guarantee if the faulty material is manipulated or repaired by third parties without its consent. The guarantee does not include deteriorated parts due to normal use, the transportation of the material for repair at M.Z. DEL RÍO, S.A. warehouses nor the transportation of the new parts that have to be sent to the purchaser to replace the faulty material. The new parts shall also have a one-year guarantee under the conditions expressed above.

M.Z. DEL RÍO, S.A. undertakes to send any spare part required for the correct operation of its taps. These spare parts can be requested from your normal establishment or directly from M.Z. DEL RÍO.

FR

Toutes les informations concernant le produit peut être obtenu à partir de www.mzrio.com

M.Z. DEL RÍO, S.A. vous conseille de nettoyer vos robinets à l'aide d'un chiffon humide. Même si les finitions sont extrêmement durables, l'utilisation de produits abrasifs et/ou corrosifs peut attaquer gravement les surfaces.

M.Z. DEL RÍO, S.A. garantit ses produits contre tout défaut de fabrication. Cette garantie est limitée à cinq ans et couvre tout défaut mécanique de fabrication et les défauts de fabrication des finitions chrome, noir, or, nickel satiné, chrome satiné, bronze ancien et fer forgé. En ce qui concerne le reste de finitions, la garantie contre les défauts de fabrication est limitée à deux ans. Cartouches thermostatiques, garantie de deux ans.

M.Z. DEL RÍO, S.A. vous conseille de garder cette notice pour toute commande ultérieure de pièces détachées. Veuillez également noter les codes qui figurent sur l'étiquette de l'emballage en vue d'éventuelles réclamations.

M.Z. DEL RÍO, S.A. sera exonérée de toute obligation relative à la garantie au cas où le matériel défectueux aurait été manipulé ou réparé par des tiers sans son consentement. La garantie ne couvre pas les pièces qui résultent endommagées par l'usage, le transport du matériel pour sa réparation chez M.Z. DEL RÍO, S.A. ou le transport des nouvelles pièces qui doivent être renvoyées à l'acheteur comme remplacement du matériel défectueux. Les nouvelles pièces sont également couvertes par une garantie d'un an dans les conditions déjà exprimées.

M.Z. DEL RÍO, S.A. s'engage à fournir toute pièce détachée qui soit nécessaire pour le correct fonctionnement de sa robinetterie. Ces pièces peuvent être commandées par moyen de votre fournisseur habituel ou directement chez MZ DEL RÍO, S.A.



MONOMANDO DE DUCHA EMPOTRADA CON 1 O 2 SALIDAS
SINGLE LEVER SHOWER ROUGH-IN VALVE WITH 1 OR 2 WAYS
MITIGEUR DOUCHE ENCASTRABLE AVEC 1 OU 2 VOIES

ES
EN
FR

Especificaciones Specification Caractéristiques techniques

ES

- Válvulas de cierre y válvulas antirretorno integradas (prevención flujo transversal)
- El cartucho pressure balance, es sensible a los cambios de presión autoregulándose
- El cartucho pressure balance evita escaldaduras, ya que corta el suministro de agua caliente si falla el suministro de agua fría
- Se puede limitar la temperatura máxima de salida del agua (ver pag. 3)
- Presión de trabajo:
 - Minima: 20 psi (1,40 bar)
 - Recomendada: 45 psi (3 bar)
 - Máxima: 125 psi (8 bar)
- Presión de verificación máxima: 500 psi (35 bar)
- Temperatura máxima entrada agua caliente: 180 °F (82,2 °C)
- Roscas entrada agua: 1/2 NPT
- Cumple con la norma ASSE 1016
- Norma aplicable: ASME A112.18.1 / CSA B125.1



EN

- Integral service stop and check valves (preventing cross flow)
- Pressure balance cartridge adjust inlet pressure fluctuations
- Pressure balance cartridge shut hot water flow off upon cold water supply failure in order to prevent accidental burns
- Maximum outlet temperature can be limited (see pag. 3)
- Working pressure:
 - Minimum: 20 psi (1,4 bar)
 - Recommended: 45 psi (3 bar)
 - Maximum: 125 psi (8 bar)
- Max. Test pressure: 500 psi (35 bar)
- Hot water inlet max. temperature: 180 °F (80 °C)
- Water inlet threads : 1/2NPT
- Complies with ASSE 1016 standard
- Applicable standard: ASME A112.18.1 / CSA B125.1



FR

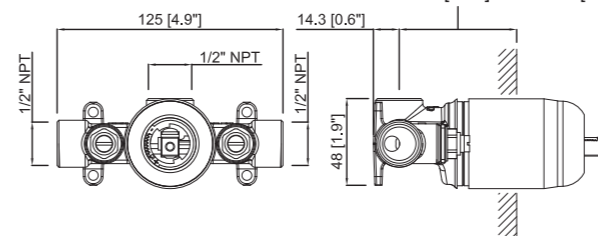
- Robinet d'arrêt intégral Robinets de contrôle intégraux (empêchent les écoulements croisés)
- La cartouche s'adapte automatiquement aux variations de pression d'entrée
- La cartouche limite l'eau chaude si la pression d'eau froide est insuffisante, a fin d'éviter tout risque de brûlure
- Vous pouvez limiter la La température maximale sortie d'eau (voir p. 3)
- Pression de service:
 - Minimum: 20 psi (1,40 bar)
 - Recomended: 45 psi (3 bar)
 - Maximum: 125 psi (8 bar)
- Max. Test pression: 500 psi (35 bar)
- Entrée d'aeu chude max. : 180°F (80°C)
- Filet entrée d'eau : 1/2NPT
- Conforme à la norme ASSE1016
- Norme applicable: A112.18.1 ASME / CSA B125.1



Plano Drawing Plan

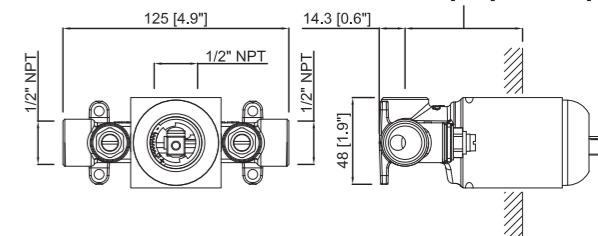
CMD011-XX

Tolerancia empotrar
Built in wall tolerance
Tolérance d'encastrement
De from de 40 [1.6"] a to à 75 [3"]



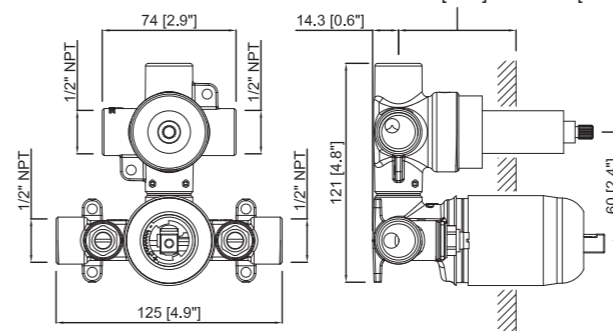
CMD012-XX

Tolerancia empotrar
Built in wall tolerance
Tolérance d'encastrement
De from de 40 [1.6"] a to à 75 [3"]



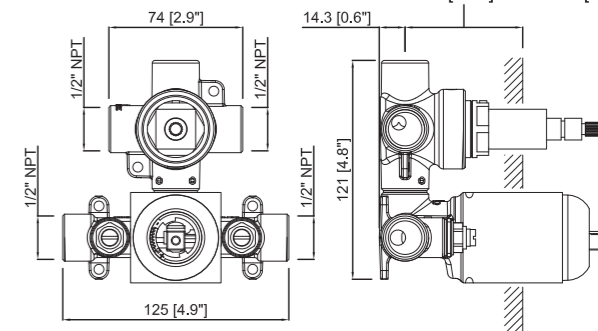
CMB013-XX

Tolerancia empotrar
Built in wall tolerance
Tolérance d'encastrement
De from de 40 [1.6"] a to à 65 [2.6"]



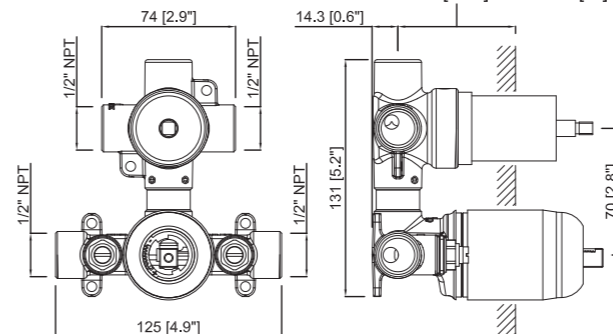
CMB014-XX

Tolerancia empotrar
Built in wall tolerance
Tolérance d'encastrement
De from de 46 [1.8"] a to à 70 [2.8"]



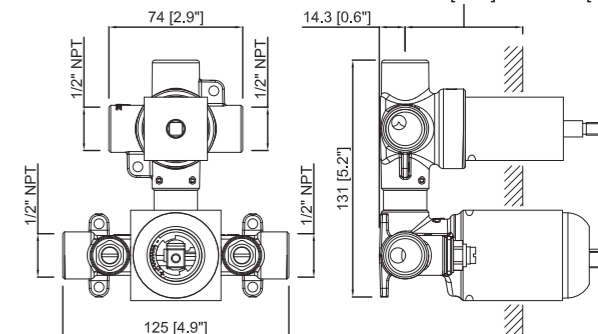
CMB023-XX

Tolerancia empotrar
Built in wall tolerance
Tolérance d'encastrement
De from de 40 [1.6"] a to à 75 [3"]



CMB024-XX

Tolerancia empotrar
Built in wall tolerance
Tolérance d'encastrement
De from de 40 [1.6"] a to à 75 [3"]

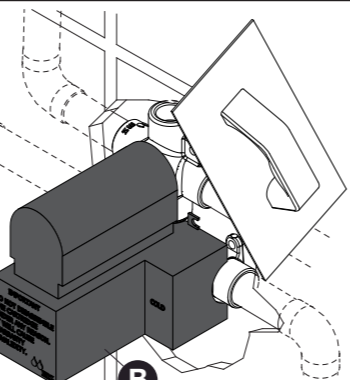
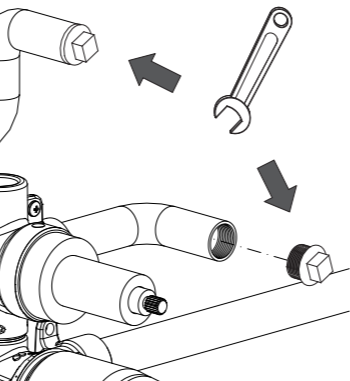
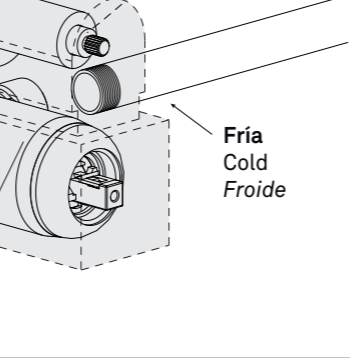
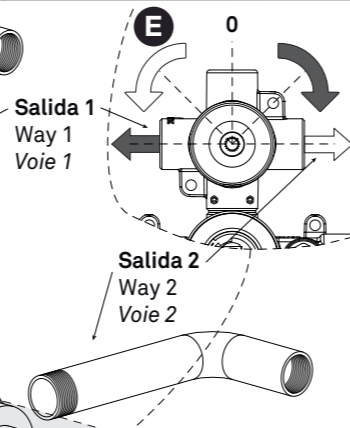
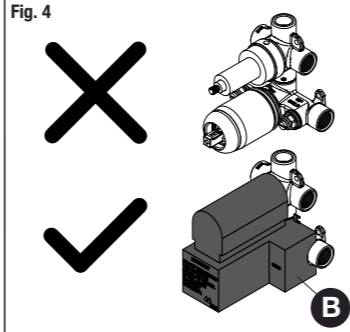
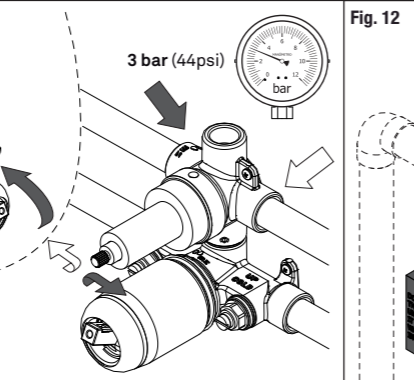
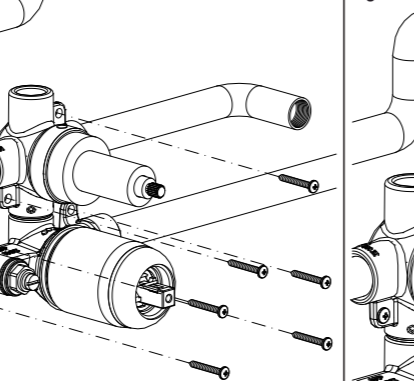
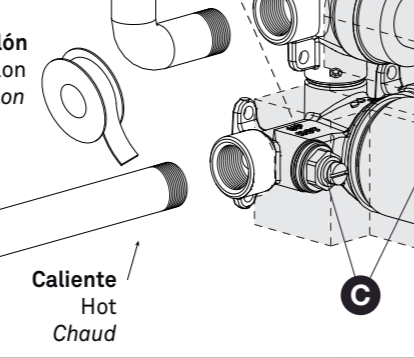
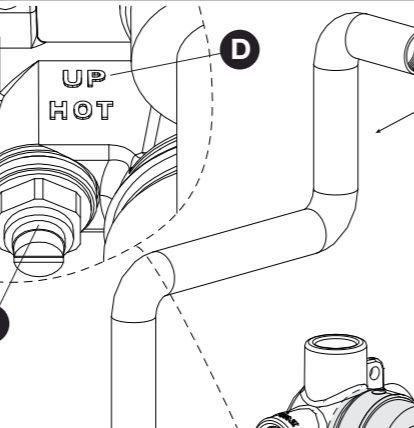
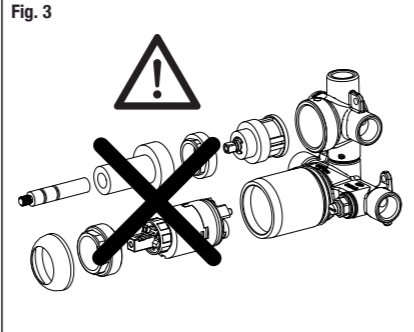
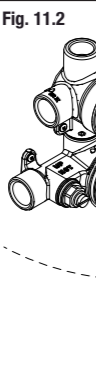
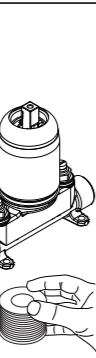
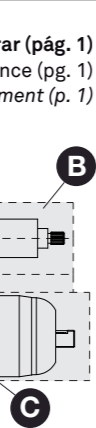
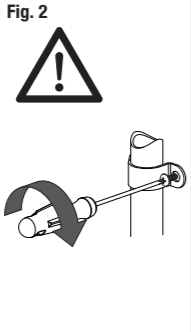
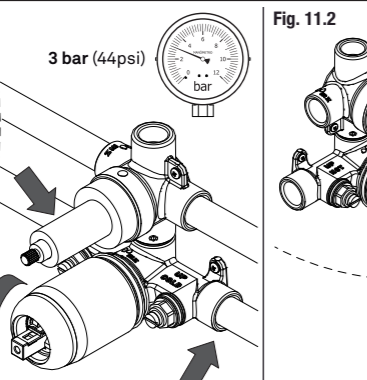
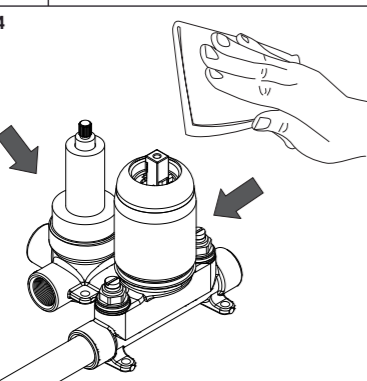
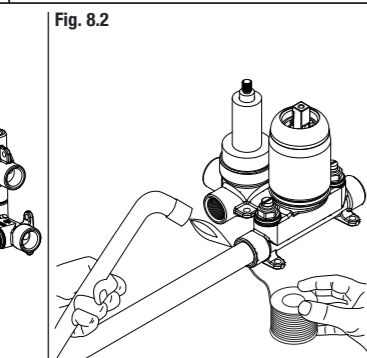
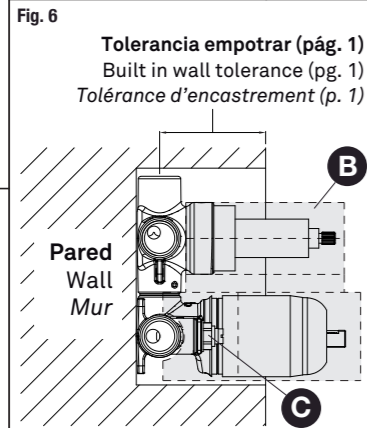
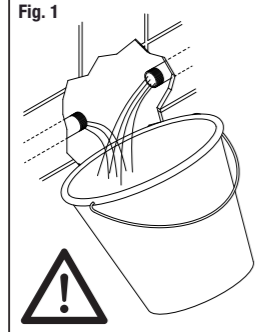
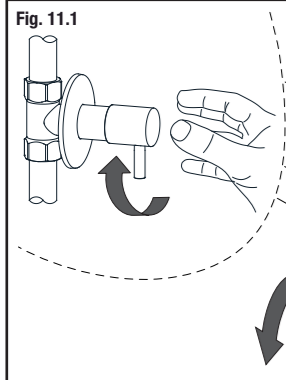
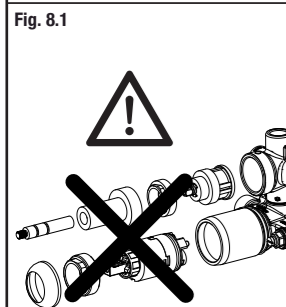
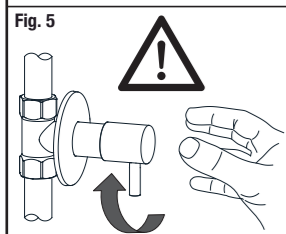


Normas de instalación Installation instructions Règles d'installation

Podría necesitar
You may need
Vous pouvez avoir besoin de

1. ATORNILLADOR 2. LLAVE INGLESA 3. MORDAZA 4. SILICONA O TEFLÓN
1. SCREWDRIVER 2. WRENCH 3. CLAMP 4. WRENCH SILICONE OR TEFLON
1. TOURNEVIS 2. CLÉ À MOLETTE 3. PINCE 4. TÉFLON OU SILICONE

1. TOURNEVIS 2. CLÉ À MOLETTE 3. PINCE 4. TÉFLON OU SILICONE



Normas de instalación Installation instructions Règles d'installation

ES

M.Z. DEL RIO, S.A. aconseja la instalación y reparación de su grifería por un fontanero profesional y en todo caso realizar el montaje según las indicaciones establecidas en estas normas de instalación.

ATENCIÓN: ANTES DE PROCEDER A LA INSTALACIÓN, ASEGÚRESE QUE EN LOS INTERIORES DE LOS TUBOS NO EXISTEN RESTOS DE MATERIALES QUE PUEDAN DAÑAR U OBSTRUIR LA VÁLVULA, DEJE CIRCULAR EL AGUA DURANTE 1 O 2 MINUTOS (FIG. 1). LA GARANTÍA NO CUBRE REPARACIONES POR VÁLVULAS OBSTRUIDAS.

Se recomienda sujetar las tuberías a la pared para evitar ruidos, vibraciones y posibles fisuras en las soldaduras (Fig. 2).

ATENCIÓN: NO DESMONTAR LOS CARTUCHOS BAJO NINGUNA RAZÓN. SERÁ CAUSA DE LA ANULACIÓN DE LA GARANTÍA (FIG. 3).

INSTALACIÓN

NO QUITAR LA CARCASA PROTECTORA (B) HASTA QUE TODO EL TRABAJO DE ALBAÑILERÍA ESTÉ TERMINADO (FIG. 4).

- 1) Cierre las llaves de entrada de agua fría y caliente (Fig. 5).
- 2) Retire el grifo usado si lo tiene colocado. Realice la apertura de la pared lo suficientemente grande para tener acceso a las llaves de corte (C), tome como referencia la carcasa protectora (B). Prepare la instalación de las tomas de agua teniendo en cuenta las tolerancias de empotrado (Fig. 6).
- 3) Instalar el cuerpo con el indicador "UP" (D) hacia arriba. El agua caliente se conecta a la izquierda y el agua fría a la derecha. Instale las salidas a su gusto, teniendo en cuenta el diagrama (E). Use teflón en todas las conexiones de rosca (Fig. 7).
- 4) Realizar la soldadura antes de su colocación en la pared (Fig. 8.2) con estaño de plata (Fig. 8.3). Enfriar con un paño húmedo las zonas de los cartuchos (indicadas con flechas) cada vez que se suelde (Fig. 8.4).
- 5) Atornillar la válvula a la pared (Fig. 9).
- 6) Para comprobar la ausencia de fugas en la instalación coloque tapones en las salidas (Fig. 10).
- 7) Abra las llaves generales de agua fría y caliente, cierre la válvula y compruebe si hay fugas en las conexiones señaladas (Fig. 11.1).
- 8) Abra la válvula, gire el inversor y compruebe si hay fugas en las conexiones señaladas (Fig. 11.2).
- 9) Una vez comprobada la estanqueidad de la instalación, retire los tapones de las salidas, y asegúrese de que en todas ellas sale agua fría, caliente y mezclada al accionar la válvula.
- 10) Vuelva a colocar la carcasa protectora (B) y termine con todo el trabajo de albañilería (Fig. 12).

EN

FR

Ajuste de temperatura y caudal Temperature and flow rate adjustment Réglage de température et débit

ES

Para ajustar la temperatura máxima del agua caliente de su grifo y reducir así el riesgo de quemaduras accidentales es necesario cambiar la posición del ARO TOPE DE TEMPERATURA (1).

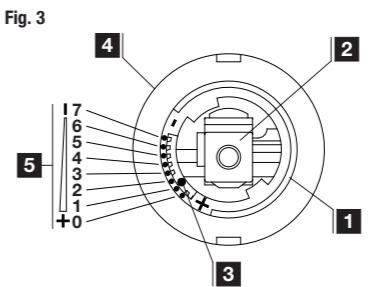
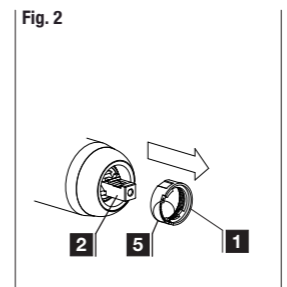
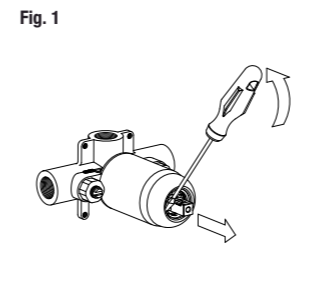
Para ello coloque el vástago del cartucho (2) en la posición OFF. Utilice un destornillador de punta plana para levantar y liberar el ARO TOPE DE TEMPERATURA (Fig. 1 y 2). Vuelva a colocarlo en la posición deseada tomando como referencia la MARCA (3) sobre el CARTUCHO (4) y las marcas (5) en el ARO TOPE DE TEMPERATURA (1) según se muestra en la tabla (Fig. 3).

Para reducir el caudal de su grifo y disminuir así el consumo de agua es necesario cambiar la posición de la PESTAÑA REGULADORA DE CAUDAL (6) según se muestra en la tabla (Fig. 4).

EN

FR

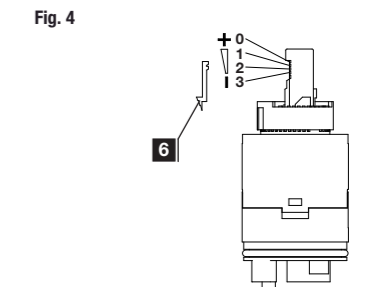
TEMPERATURA TEMPERATURE TEMPÉRATURE



3 BAR POSICIÓN POSITION	0	*1	2	3	4	5	6	7**
REGULACIÓN DE TEMPERATURA	0%	0%	3%	10%	20%	30%	40%	50%
TEMPERATURE ADJUSTMENT								
RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE								

* Posición predeterminada de fábrica
* Factory default state
* Etai par défaut d'usine
** Máxima limitación de temperatura de 40°C (104°F)
** Maximum temperature limitation 104°F (40°C)
** Limitation de température maximale 40°C (104°F)

CAUDAL FLOW DÉBIT



3 BAR POSICIÓN POSITION	0*	1	2	3
REGULACIÓN DE CAUDAL	0%	5%	12%	25%
FLOW RATE ADJUSTMENT				
RÉGLAGE DU DÉBIT				